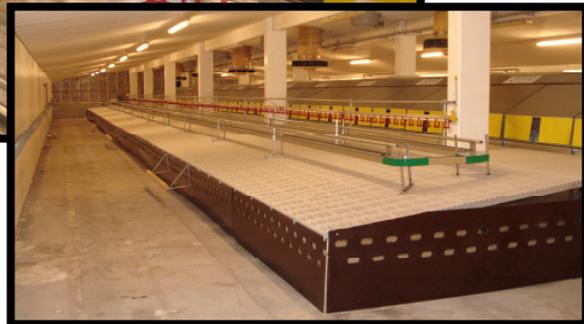


HELLMANN

POULTRY

EQUIPMENT



Bodenhaltung

Floor Systems

Élevage au sol

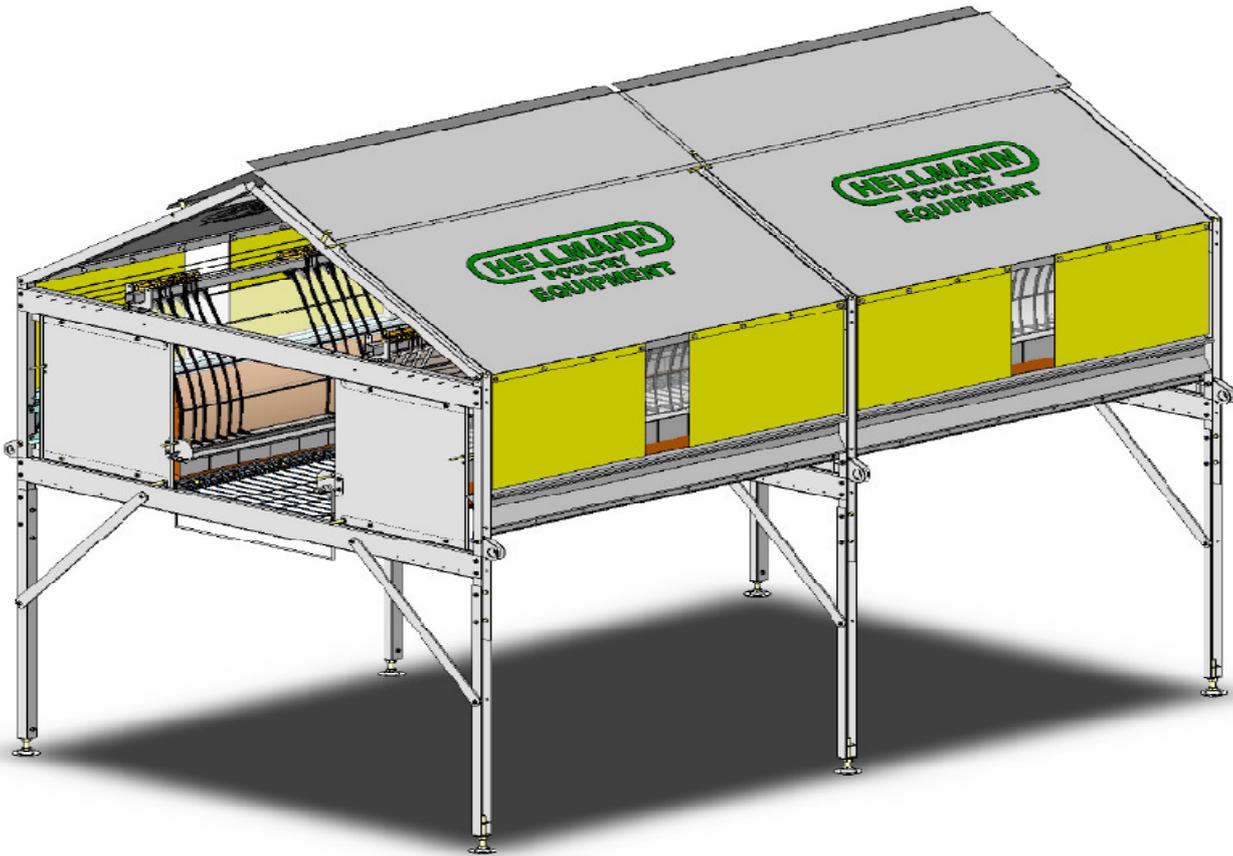
Familien - Legenester / Colony Nests / pondoirs de familles

für / for / pour

Legehennen
Commercial Layers
poules pondeuses,

Lege-Elterntiere
Layers Parent stock
poules parentales pondeuses,

Broiler-Elterntiere
Broiler Breeders
poules parentales de chair



Sehr stabile Konstruktion durch festverschraubte Komponenten.
Systemsicheres Austriebsystem langlebig, unkompliziert und wartungsfrei.
Abstand der Ständer mit einstellbarem Stellfuß 1205 mm - (wahlweise aus Nirosta).
Durch Verwendung von glatten Materialien und dank der durchdachten
Konstruktion, ist dieses Nest sehr leicht zu reinigen.

The Hellmann nest has a very strong design with bolted components. It features a safe expelling system that is durable, simple and practically maintenance free. Sections come with supports every 1205 mm with an adjustable setting crew that is optionally also available in stainless steel. Because of the choice of smooth materials and the intelligent design, the nest is easy to clean.

Construction très stable faite de composants solidement vissés
Mécanisme d'éjection sûr, durable, simple et sans maintenance
Ecart des supports avec pied réglable de 1 205 mm (aussi disponible en Nirosta)
Ce pondoir est très facile à nettoyer grâce aux matériaux lisses
employés et à une construction bien pensée.



Durchlass für die Eier von der Nestmatte auf das Eierband ist ohne scharfe Kanten in einer sehr starken Ausführung gefertigt. So ist die Gefahr, dass sich die Tiere verletzen oder auf das Eierband gelangen, komplett ausgeschlossen.

There are no sharp edges in the transfer area between the nest mat and the egg channel. This and the strong design prevent injuries and the birds getting into the egg channel.

Les ouvertures de passage des oeufs du tapis à la bande transporteuse sont dépourvues de bords tranchants et la grille est de construction très solide. De cette manière, tout risque de blessure ou de chute des volailles sur la bande à oeufs est complètement exclu.



Die Austreibklappe wird aus einem lichtdurchlässigen Material gefertigt, um bei besonderen Anforderungen eine Nestbeleuchtung, wirkungsvoll einsetzen zu können.

The expeller is made of translucent material, in order to optimize the effect of nest-illumination, in case that is installed.

La trappe d'éjection est fabriquée en un matériau translucide afin de pouvoir recourir à un éclairage efficace du pondoir en présence d'exigences particulières.



Nestmatte nach neuesten Ergebnissen gefertigt mit hohem Selbstreinigungseffekt - sehr schonend für das Ei und behaglich für das Huhn.

The nest mat is manufactured according to the latest developments, with high self cleaning properties; it is very gentle for the eggs and comfortable for the birds.

Le tapis du pondoir est fabriqué selon l'état technique le plus récent et possède un effet autonettoyant de haut niveau. En outre il prend soin des oeufs et est confortable pour les poules

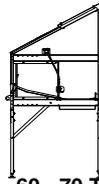


Durch den erhöhten First erlaubt die natürliche Thermik einen kontinuierlichen Luftaustausch im Nest.

The raised roof ridge allows thermal up current to continually refresh the air inside the nest. Removal of the roof for cleaning purposes is not necessary

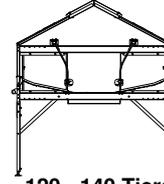
Grâce à la faîtière surélevée, les conditions thermiques naturelles garantissent un échange d'air continu dans le pondoir.

Wandnest 1 Etage
Wall nest 1 tiers
Pondoir mur 1 étage



ca. 60 - 70 Tiere
 ca. 60 - 70 Tiere
 ca. 40 - 60 Tiere

Doppelnest 1 Etage
Double nest 1 tiers
pondoir double 1 étage



ca. 120 - 140 Tiere
 ca. 120 - 140 Tiere
 ca. 80 - 120 Tiere

Legehennen je Sektion
 Lege-Elterntiere je Sektion
 Broiler-Elterntiere je Sektion

Commercial layers per section
 Layers parent stock per section
 Broiler breeders per section

Poules pondeuses par section
 Poules parentales pondeuses par section
 Poules parentales de chair par section

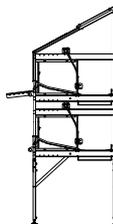
ca. 60 - 70 Birds
 ca. 60 - 70 Birds
 ca. 40 - 60 Birds

env. 60 - 70 animaux
 env. 60 - 70 animaux
 env. 40 - 60 animaux

ca. 120 - 140 Birds
 ca. 120 - 140 Birds
 ca. 80 - 120 Birds

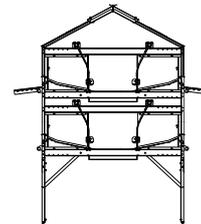
env. 120 - 140 animaux
 env. 120 - 140 animaux
 env. 80 - 120 animaux

Wandnest 2 Etagen
Wall nest 2 tiers
Pondoir mur 2 étages



ca. 120 - 140 Tiere
 ca. 120 - 140 Tiere
 ca. 70 - 110 Tiere

Doppelnest 2 Etagen
Double nest 2 tiers
Pondoir double 2 étages



ca. 240 - 280 Tiere
 ca. 240 - 280 Tiere
 ca. 140 - 220 Tiere

Legehennen je Sektion
 Lege-Elterntiere je Sektion
 Broiler-Elterntiere je Sektion

Commercial layers per section
 Layers parent stock per section
 Broiler breeders per section

Poules pondeuses par section
 Poules parentales pondeuses par section
 Poules parentales de chair par section

ca. 120 - 140 Birds
 ca. 120 - 140 Birds
 ca. 70 - 110 Birds

env. 120 - 140 animaux
 env. 120 - 140 animaux
 env. 70 - 110 animaux

ca. 240 - 280 Tiere
 ca. 240 - 280 Tiere
 ca. 140 - 220 Tiere

env. 240 - 280 animaux
 env. 240 - 280 animaux
 env. 140 - 220 animaux

Maße der Nester für die Höhe und Breite, werden individuell nach Kundenwunsch angepasst, da wir unterschiedliche Eierbandbreiten im Sortiment haben:

Wandnester	250 mm	oder	350 mm		
Doppelnester	2 x 250 mm	oder	2 x 350 mm	oder	1 x 500 mm
Sektion Wand oder Doppelnest in 1 oder 2 Etagen:				1205 mm	
Länge Eierband-Umlenkung:				1000 mm	
Länge Eierbandantrieb:				350 mm	(zzgl. Sammel Tisch o. Quersammlung)

The dimensions of the nest, as far as the height and width are concerned, can be adjusted according to the customer's specification, because we can supply different widths of egg belt:

Wall nest	250 mm	or	350 mm		
Double nest	2 x 250 mm	or	2 x 350 mm	or	1 x 500 mm
Section length single or double nest, 1 or 2 tiers:				1205 mm	
Length Egg belt return unit:				1000 mm	
Length Egg belt drive unit:				350 mm	(excl. Table or cross conveyor)

La hauteur et la largeur des pondoirs sont ajustées aux besoins des clients, puisque nous disposons de tapis à oeufs en plusieurs largeurs :

Pondoir mur	250 mm	ou	350 mm		
Pondoir double	2 x 250 mm	ou	2 x 350 mm	ou	1 x 500 mm
Section mur ou pondoir double à 1 ou 2 étages :				1205 mm	
Longueur chicane tapis à oeufs :				1000 mm	
Longueur moteur tapis à oeufs :				350 mm	(plus table collectrice ou collecte transversale)